

## R: direitos autorais para tradução de artigo "A dupla descida"

Paulo Butti <butti@unirms.sm>

Qua, 12/02/2020 08:26

Para: pedro baratieri <pedrobaratieri@hotmail.com>

 1 anexos

manleva La Cultura Butti.pdf;

Bom dia, Pedro!

fico contente com a iniciativa, obrigado. Como voce pode ver, pelo documento que estou enviando, a revista nao possui mais nenhum direito sobre o artigo, apos 18 meses da publicação, desde que nao seja republicado com o mesmo formato (o que é obvio; por isso eles falam em pre print). De qualquer forma, por segurança, telefonei para o editor da revista, il Mulino, e a responsavel confirmou tudo isso. Portanto, basta (acho) enviar esse email para o editor da Revista Peri, com o documento (manleva). Se for necessário, preparo uma carta.

Vou reler o texto, mas lembro-me que voce tinha feito um otimo trabalho.

Espero que a pesquisa esteja progredindo! Um abraço, Paulo

Paulo Butti de Lima

Professore di storia del pensiero politico classico

Università di Bari

Responsabile scientifico

Scuola Superiore di Studi Storici

San Marino

---

**Da:** pedro baratieri <pedrobaratieri@hotmail.com>

**Inviato:** martedì 11 febbraio 2020 15:30

**A:** Paulo Butti <butti@unirms.sm>

**Oggetto:** direitos autorais para tradução de artigo "A dupla descida"

Oi, Paulo, tudo bem?

Como estou para enviar para publicação a tradução do teu artigo, e como as revistas pedem a autorização de quem detém os direitos autorais, gostaria de te perguntar se os direitos autorais desse artigo são teus ou da revista em que foi publicado. Estou pensando em enviar a tradução à Revista Peri (da UFSC) e ela pede o seguinte:

a) declaração com assinatura (em PDF) do Detentor dos direitos autorias do texto autorizando expressamente o tradutor e a publicação da tradução na PERI

Se puderes me fazer mais esse favor, agradeço-te muito.

Se quiseres dar uma olhada na tradução, está anexada. Qualquer sugestão ou correção seria bem-vinda.

Grande abraço,

Pedro